

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11156

Version: 12/2023

IAN 445307_2307





ANGELZELT / FISHING SHELTER / TENTE DE PÊCHE

(DE) (AT) (CH)

ANGELZELT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

FISHING SHELTER

Operation and safety notes

(FR) (BE)

TENTE DE PÊCHE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

VISTENT

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

NAMIOT DO WĘDKOWANIA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

RYBÁŘSKÝ STAN

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

RYBÁŘSKÝ STAN

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

TIENDA DE PESCA

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

TELT TIL FISKERI

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

TENDA DA PESCA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

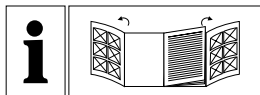
(HU)

HORGÁZSÁTOR

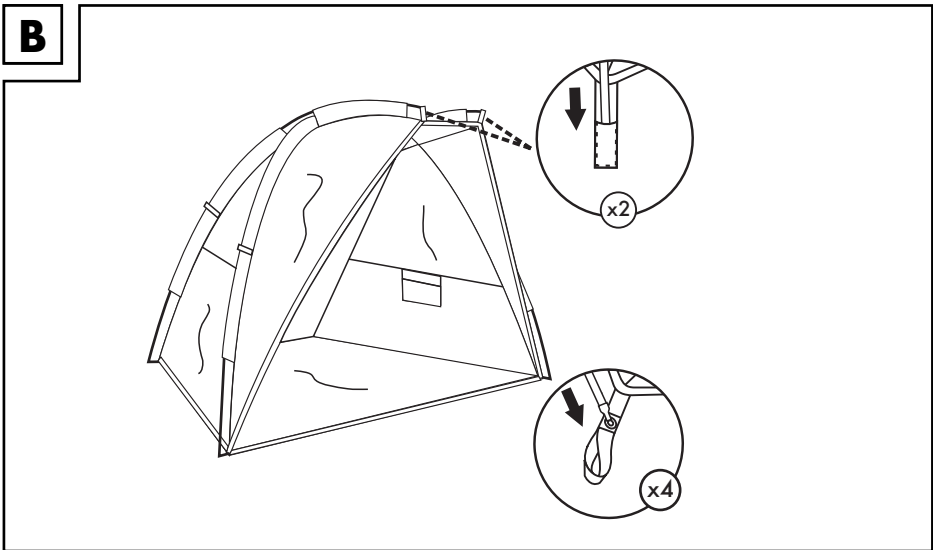
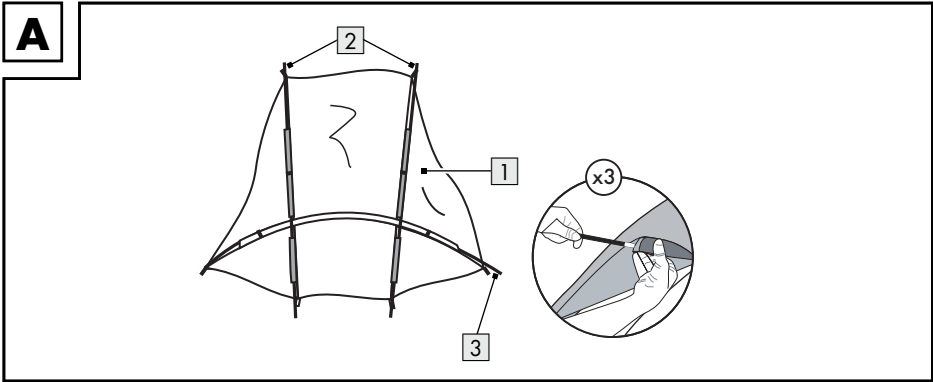
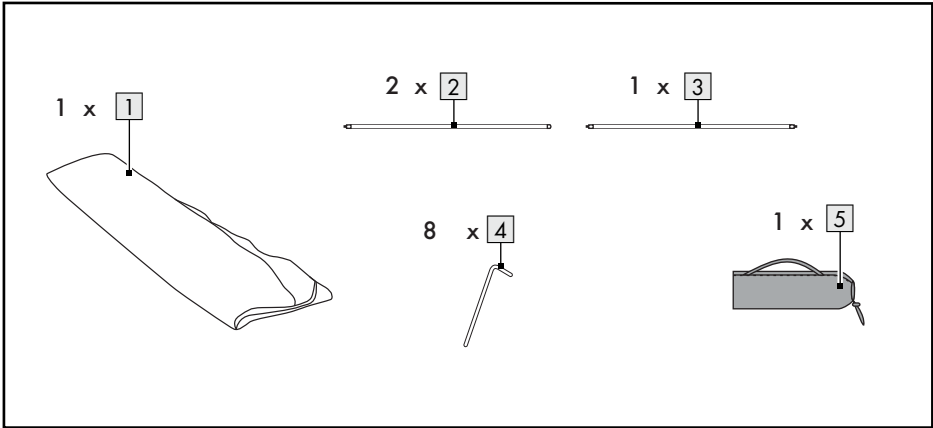
Kezelési és biztonsági utalások

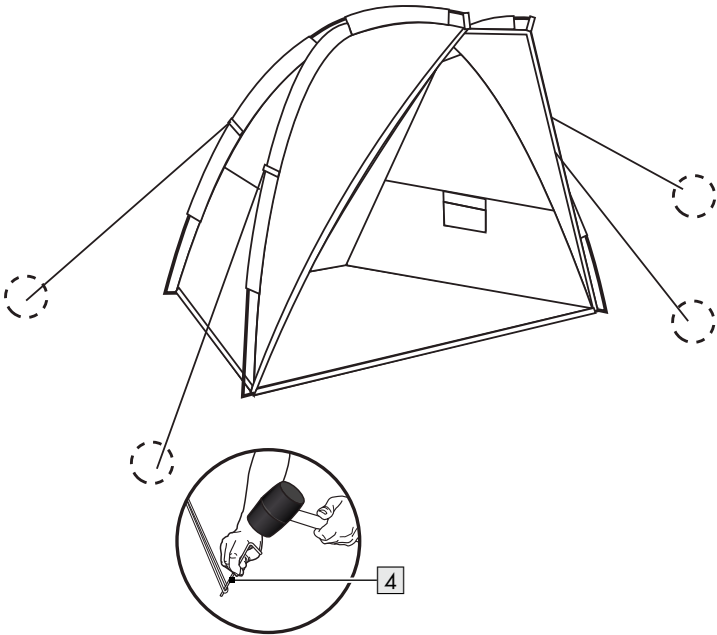
IAN 445307_2307





DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	9
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	12
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	16
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	19
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	22
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	25
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	28
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	31
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	34
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	37



C**D**

Liste der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise



Gebrauchsanweisungen

ANGELZELT

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Sachgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Schutz vor Wind und Sonne bestimmt. Das Material des Angelzeltes ist über einen längeren Zeitraum nicht wasserdicht. Das Angelzelt sollte daher nicht im Regen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Hergestellt aus strapazierfähigem, wasserabweisendem Polyester mit UV-Schutzfaktor 60 gemäß Standard UV801.


● Teilebeschreibung und Funktionen

- 1 Angelzelt
- 2 Stange, ca. 198 cm (L)
- 3 Stange, ca. 384 cm (L)
- 4 Hering
- 5 Tragetasche

● Technische Daten

Maße: ca. 115 x 200 x 150 cm
(L x B x H)

Hydrostatische

Höhe : Außenzelt 2.000 mm;
Boden: 3.000 mm




Sicherheitshinweis

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN MIT DEM PRODUKT AUS, WENN SIE ES AN DRITTE WEITERGEBEN.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile unbeschädigt und korrekt montiert sind. Bei falscher Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.

 **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt. Das Produkt ist kein Klettergerüst oder Spielzeug. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Produkt klettert oder sich an das Produkt lehnt, insbesondere Kinder. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht geraten und umkippen. Dies kann zu Verletzungen und/oder Schäden führen.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie das Produkt unter keinen Umständen bei starkem Wind auf.

- Wählen Sie als Aufstellort für Ihr Angelzelt eine Stelle, die so ebenerdig und fest wie möglich ist.
- Sandige Oberflächen verringern die Stabilität des Angelzeltes. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche einen festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe niemals mit Gewalt in den Boden! Verlängern Sie gegebenenfalls die Abspannleinen mit einer Schlaufe und platzieren Sie den Hering an einer anderen Stelle.

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungspunkte und der Abspannleinen sowie den festen Sitz der Heringe im Boden.
- Wenn das Angelzelt in der falschen Reihenfolge aufgestellt wird, könnte es beschädigt werden. In diesen Fällen wird keine Haftung übernommen.
- Es wird nicht empfohlen, eingenähte Etiketten zu entfernen.
- Bitte machen Sie sich mit den örtlichen Brandschutzvorschriften vertraut.

⚠️ WARNUNG! Nicht als Campingzelt verwenden!

⚠️ WARNUNG! Machen Sie kein Feuer im oder in der Nähe des Angelzeltes!

⚠️ WARNUNG! Das Angelzelt darf nicht vollständig geschlossen werden, wenn sich Personen darin aufhalten!

Beachten Sie die Wetter und Witterungseinflüsse

- Achten Sie darauf, dass das Angelzelt beim Aufbau nicht zu straff ist, da es sich sonst nicht an wechselnde Wetterbedingungen anpassen und beschädigt werden kann.
- Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantie.
- Verwenden Sie kein Insektenspray im oder auf dem Angelzelt.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray repariert werden. Für die Angelzeltplane kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

● Montage

Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt nur von einer sachkundigen Person aufgebaut/abgebaut wird.

● Aufstellen des Angelzeltes

1. Öffnen Sie die Tragetasche **5** und entnehmen Sie den Inhalt.
2. Falten Sie das Angelzelt **1** auseinander und legen Sie es flach mit den Stangenkanälen nach oben zeigend auf den Boden.

3. Montieren Sie die beiden kürzeren Stangen **2** und die längere Stange **3**.
4. Schieben Sie die beiden kürzeren Stangen **2** durch die Kanäle an der Rückseite bis zur Vorderseite des Angelzeltes **1**. Stellen Sie sicher, dass sich der Stift an einem Ende der kürzeren Stangen **2** auf der Rückseite des Angelzeltes befindet **1** (Abb. A).
5. Schieben Sie die längere Stange **3** durch den Kanal an einer Seite bis zur anderen Seite des Angelzeltes **1** (Abb. A).
6. Schieben Sie auf der Oberseite des Angelzeltes **1** die Enden der beiden kürzeren Stangen **2** in die jeweilige Tasche (Abb. B).
7. Fixieren Sie die Stifte am anderen Ende der beiden kürzeren Stangen **2** in den Ösen an der Rückseite des Angelzeltes **1** (Abb. B).
8. Richten Sie das Angelzelt **1** auf und befestigen Sie die Stifte an jedem Ende der längeren Stange **3** in den Ösen an jeder Seite des Angelzeltes **1** (Abb. B).
9. Suchen Sie die vier Abspannseile am Angelzelt **1** (Abb. C).
10. Befestigen Sie das Angelzelt **1** mit den Heringen **4** und Abspannseilen, wo erforderlich (Abb. D).

● Abbauen des Angelzeltes

1. Entfernen Sie die Heringe **4** von den Abspannleinen.
2. Ziehen Sie die Stifte an jedem Ende der längeren Stange **3** aus den Ösen an jeder Seite des Angelzeltes **1**.
3. Ziehen Sie die Stifte der kürzeren Stangen **2** aus den Ösen an der Rückseite des Angelzeltes **1**.
4. Entfernen Sie die beiden kürzeren Stangen **2** und die längere Stange **3** aus den Kanälen im Angelzelt **1**.
5. Zerlegen Sie die längere Stange **2** und die beiden kürzeren Stangen **3**.
6. Falten Sie das Angelzelt **1** fest zusammen.
7. Legen Sie alle Bestandteile in die Tragetasche **5** und schließen Sie sie.

● **Reinigung**

- Für die Reinigung und Entfernung von Flecken sollten Sie nur ein Reinigungsmittel verwenden, das speziell für die Verwendung mit diesem Produkt vorgesehen ist.
- Entfernen Sie etwaigen Schmutz mit einem weichen Schwamm und sauberem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbungen vermieden.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 445307_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used



Safety Information
Instructions for use



Safety advice

KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.
SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY
IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

⚠ CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.

- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your fishing tent.
- Sandy surfaces reduce the stability of the fishing tent. Please ensure that the surface provides a firm hold for the pegs.
- Never knock the pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the peg positioned in a different location.
- The intactness of all connection points and the guy lines should be checked regularly, as should the firmness of the pegs in the ground.
- If the fishing tent is erected in the wrong order, this may cause damage to the fishing tent. All liability is excluded in such cases.
- It is not recommended to take away any sewn label.
- Please familiarise yourself with the local fire protection regulations.

⚠ WARNING! Do not use as a camping tent!

⚠ WARNING! Do not have an open fire inside or in the proximity of the fishing tent!

⚠ WARNING! The fishing tent may not be completely shut while there are people inside!

FISHING SHELTER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is intended for use as protection against the wind and sun. The material of the fishing tent is not watertight over a prolonged period. It should not therefore be used in the rain. The product is not intended for commercial use.


Made from hard-wearing, water-repellent polyester fabric with UV protection factor (UPF) 60 as per standard UV801.

● Description of parts and features

- 1 Fishing shelter
- 2 Pole, approx. 198 cm (L)
- 3 Pole, approx. 384 cm (L)
- 4 Peg
- 5 Carrying bag

● Technical data

Dimensions: approx. 115 x 200 x 150 cm
(L x W x H)

Hydrostatic head  :
outer tent 2,000mm;
bottom: 3,000mm

Take note of the effects of the weather and climate.

- Please ensure that the fishing tent is not too taut when it is erected, as otherwise it will not be able to adapt to changing weather conditions and may be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.
- Do not use any insect spray in or on the fishing tent.
- Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the fishing tent skin.

● Assembly

Please ensure that the product is only assembled/disassembled by a competent person.

● Erecting the fishing tent

1. Open the carry bag [5] and take out the contents.
2. Open the fishing tent [1] and lay it flat on the ground with sleeves facing upwards.
3. Assemble the two shorter poles [2] and the longer pole [3].
4. Insert the two shorter poles [2] through the sleeves at the back of the fishing tent [1] and run them through to the front. Make sure that the pin on one end of the shorter poles [2] is at the back of the fishing tent [1] (Fig. A).
5. Insert the longer pole [3] through the sleeve at one side of the fishing tent [1] and pass through to the other side (Fig. A).
6. On the top of the fishing tent [1], slide the end of the two shorter poles [2] into each of the pockets (Fig. B).
7. Secure the pins at the other end of the two shorter poles [2] into the eyelets at the back of the fishing tent [1] (Fig. B).
8. Raise the fishing tent [1] up and secure the pins at each end of the longer pole [3] into the eyelets at each side of the fishing tent [1] (Fig. B).
9. Locate the four guy ropes on the fishing tent [1] (Fig. C).
10. Fix the fishing tent [1] down with the pegs [4] and guy ropes where necessary (Fig. D).

● Dismantling the fishing tent

1. Remove the pegs [4] from the guy ropes.
2. Remove the pins at each end of the longer pole [3] from the eyelets at each side of the fishing tent [1].
3. Remove the pins of the shorter poles [2] from the eyelets at the back of the fishing tent [1].
4. Remove the two shorter poles [2] and the longer pole [3] from the sleeves on the fishing tent [1].
5. Disassemble the longer pole [3] and the two shorter poles [2].
6. Fold the fishing tent [1] up tightly.
7. Put all the items in the carry bag [5] and close.

● Cleaning

- For cleaning and the removal of any stains you should only use a cleaning agent which is specifically designated for use with this product.
- Remove any dirt from the product with a soft sponge and clean water.
- Allow all parts to dry thoroughly before you pack the product up again. This will prevent the formation of moulds, odours and discolouration.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 445307_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Liste des pictogrammes utilisés



Informations de sécurité



Instructions d'utilisation

TENTE DE PÊCHE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation correcte

Ce produit est prévu pour être utilisé comme protection contre le vent et le soleil. Le matériau de la tente de pêche n'est pas étanche sur une période prolongée. La tente ne doit donc pas être utilisée sous la pluie. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Fabriqué en polyester résistant et déperlant avec un facteur de protection UV (UPF) de 60 conformément à la norme UV801.


● Description des pièces et caractéristiques

- 1 Tente de pêche
- 2 Arceau, env. 198 cm (L)
- 3 Arceau, env. 384 cm (L)
- 4 Piquet
- 5 Sac de transport

● Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 115 x 200 x 150 cm
(L x l x H)

Tête

hydrostatique  : toile extérieure 2 000 mm ;
toile de sol : 3 000 mm



Consignes de sécurité

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SÛR. TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS AU TIERS AUQUEL VOUS DONNEZ LE PRODUIT.

⚠ MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE ! Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes et qu'elles ont été assemblées correctement. Un risque de blessure existe en cas d'assemblage incorrect. Les pièces endommagées peuvent avoir un effet sur la sécurité et le fonctionnement.

⚠ ATTENTION ! Ne laissez pas des enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas une structure pour l'escalade ou un jouet. Veillez à ce que personne ne grimpe ou ne s'appuie sur le produit, en particulier les enfants. Le produit pourrait se déséquilibrer et se renverser. Ceci peut entraîner des blessures et/ou des dommages.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ! N'assemblez jamais le produit dans des conditions de vent fort.

- Choisissez un terrain aussi plat et ferme que possible pour ériger votre tente de pêche.
- Les surfaces sablonneuses réduisent la stabilité de la tente de pêche. Veillez à ce que les piquets puissent être enfoncés fermement dans le sol.
- N'enfoncez jamais les piquets dans le sol en forçant ! Le cas échéant, les cordons d'attache peuvent uniquement être tendus à l'aide d'un arceau et le piquet peut être positionné à un autre endroit.
- Les points de raccord et les cordons d'attache doivent régulièrement être vérifiés, ainsi que la fermeté des piquets dans le sol.

- Si la tente n'est pas montée correctement, elle risque de s'endommager. Toute responsabilité est exclue dans un tel cas.
- Il n'est pas recommandé de retirer les étiquettes cousues.
- Veuillez vous familiariser avec la réglementation locale relative à la protection contre les incendies.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit comme tente de camping !

⚠ AVERTISSEMENT ! N'allumez pas un feu à l'intérieur de la tente de pêche ou à proximité de celle-ci !

⚠ AVERTISSEMENT! Ne fermez pas entièrement la tente de pêche lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur !

Remarque sur les effets de la météo et du climat

- Veillez à ce que la tente de pêche ne soit pas trop tendue lorsqu'elle est montée, sinon elle ne pourra pas s'adapter à des conditions météo changeantes et risque de s'endommager.
- Les fermetures à zip sont des pièces d'usure et ne sont pas couvertes par les conditions de garantie.
- N'utilisez pas de bombe insecticide à l'intérieur de la tente ou sur celle-ci.
- Les petits trous au niveau des coutures peuvent être réparés à l'aide d'une colle aérosol pour tissus et une bombe d'imperméabilisant peut être utilisée sur le tissu de la tente.

● Assemblage

Assurez-vous que le produit est uniquement monté/démonté par une personne compétente.

● Montage de la tente de pêche

1. Ouvrez le sac de transport **5** et sortez-en le contenu.
2. Ouvrez la tente de pêche **1** et posez-la à plat sur le sol avec les fourreaux orientés vers le haut.
3. Assemblez les deux arceaux courts **2** et l'arceau long **3**.
4. Insérez les deux arceaux courts **2** dans les fourreaux à l'arrière de la tente de pêche **1** et faites-les passer jusqu'à l'avant. Veillez à ce que la pointe sur l'une des extrémités des arceaux courts **2** est à l'arrière de la tente de pêche **1** (Fig. A).
5. Insérez l'arceau long **3** dans le fourreau sur l'un des côtés de la tente de pêche **1** et faites-le passer jusqu'à l'autre côté (Fig. A).
6. Sur le dessus de la tente de pêche **1**, glissez l'extrémité des deux arceaux courts **2** dans chacune des poches (Fig. B).
7. Insérez les pointes situées à l'autre extrémité des deux arceaux courts **2** dans les œillets à l'arrière de la tente de pêche **1** (Fig. B).
8. Soulevez la tente de pêche **1** et insérez les pointes à chaque extrémité des arceaux longs **3** dans les œillets de chaque côté de la tente de pêche **1** (Fig. B).
9. Repérez les quatre haubans sur la tente de pêche **1** (Fig. C).
10. Fixez la tente de pêche **1** au sol à l'aide des piquets **4** et des haubans (Fig. D) le cas échéant.

● Démontage de la tente de pêche

1. Retirez les piquets **4** des haubans.
2. Retirez les pointes des œillets à chaque extrémité des arceaux longs **3** de chaque côté de la tente de pêche **1**.
3. Retirez les pointes des œillets à l'extrémité des arceaux courts **2** à l'arrière de la tente de pêche **1**.
4. Retirez les deux arceaux courts **2** et l'arceau long **3** des fourreaux de la tente de pêche **1**.
5. Démontez les deux arceaux courts **2** et l'arceau long **3**.
6. Pliez la tente de pêche **1** de manière compacte.
7. Mettez tous les éléments dans le sac de transport **5** et fermez-le.

● Nettoyage

- Pour nettoyer le produit et en éliminer les taches, utilisez uniquement un produit de nettoyage spécialement prévu pour le nettoyage du polyester.
- Retirez la saleté du produit à l'aide d'une éponge douce et d'eau propre.
- Laissez toutes les parties du produit bien sécher avant de remballer le produit. Ceci évitera la prolifération de moisissures, d'odeurs et la décoloration du produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 445307_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Lijst van gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinformatie
Gebruiksaanwijzing

VISTENT

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor gebruik als bescherming tegen de wind en zon. Het materiaal van de vistent is niet waterdicht over een langere periode. Het wordt aldus niet aanbevolen deze in de regen te gebruiken. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.


Gemaakt van duurzaam, waterafstotend polyesterweefsel met UV-beschermingsfactor (UPF) 60 volgens de norm UV801.

● Beschrijving van de onderdelen en functies

- 1 Vistent
- 2 Stang, ong. 198 cm (L)
- 3 Stang, ong. 384 cm (L)
- 4 Haring
- 5 Draagtas

● Technische gegevens

Afmetingen: ong. 115 x 200 x 150 cm
(L x B x H)

Waterkolom : buitentent 2000 mm;
bodem: 3000 mm




Veiligheidsadvies

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLAATS. ALS HET PRODUCT AAN EEN DERDE WORDT GEGEVEN, GEEF TEVENS ALLE DOCUMENTATIE MEE.

VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!

Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en op de juiste wijze zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat risico op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en werking beïnvloeden.

 **VOORZICHTIG!** Laat kinderen niet zonder toezicht achter. Het product is geen klimrek of speelgoed. Zorg ervoor dat niemand op het product klimt of leunt, vooral kinderen niet. Het product kan uit balans raken en omvallen. Dit kan leiden tot letsel en/of schade.

 **VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!** Zet het product nooit bij felle wind in elkaar.

- Kies een zo vlak en stevig mogelijk stuk grond om uw vistent op te zetten.
- Een zanderige ondergrond verlaagt de stabiliteit van de vistent. Kies voor een ondergrond die de haringen stevig vasthoudt.
- Sla de haringen nooit met geweld in de grond! Wanneer nodig, verleng de scheerlijnen met behulp van een lus en plaats de haring in een andere locatie.
- Controleer regelmatig of alle verbindingpunten en de scheerlijnen niet beschadigd zijn en of de haringen nog stevig in de grond vastzitten.
- De vistent kan worden beschadigd wanneer deze in de verkeerde volgorde wordt opgezet. Alle aansprakelijkheid is in deze gevallen uitgesloten.
- Het verwijderen van ingenaaide labels wordt niet aanbevolen.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de voorschriften van de lokale brandweer.

 **WAARSCHUWING!** Niet gebruiken als een campingtent!

⚠ WAARSCHUWING! Geen open vuur in of in de nabijheid van de vistent gebruiken!

⚠ WAARSCHUWING! Sluit de vistent niet volledig wanneer er zich personen in bevinden!

Houd rekening met de weers- en klimaatinvloeden

- Zet de vistent niet te strak op, de vistent zal zich niet aan de wijzigende weersomstandigheden kunnen aanpassen en kan beschadigd raken.
- Ritssluitingen zijn slijtageonderdelen en vallen niet onder de garantie.
- Gebruik geen insectenspray in of op de vistent.
- Kleine lekkages bij de naden kunnen worden gerepareerd met een nadenspray. Voor de buitenkant van de vistent kan een impregneerspray worden gebruikt.

● Montage

Het product mag alleen worden gemonteerd/gedemonteerd door een bekwame persoon.

● De vistent opzetten

1. Open de draagtas **5** en haal de inhoud eruit.
2. Open de vistent **1** en leg deze vlak op de grond met de stangkanalen omhoog gericht.
3. Maak de twee kortere stangen **2** en de langere stang **3** aan elkaar vast.
4. Steek de twee kortere stangen **2** door de stangkanalen aan de achterkant richting de voorkant van de vistent **1**. Zorg dat de pin aan een uiteinde van de kortere stangen **2** zich aan de achterkant van de vistent **1** bevindt (Afb. A).
5. Steek de langere stang **3** door het stangkanaal aan een zijde van de vistent **1** richting de andere zijde (Afb. A).
6. Aan de bovenkant van de vistent **1**, schuif het uiteinde van de twee kortere stangen **2** in elk van de zakjes (Afb. B).
7. Zet de pinnen aan de andere kant van de twee kortere stangen **2** vast in de oogjes aan de achterkant van de vistent **1** (Afb. B).

8. Breng de vistent **1** omhoog en zet de pinnen aan elk uiteinde van de langere stang **3** vast in de oogjes aan elke zijde van de vistent **1** (Afb. B).
9. Zoek de vier scheerlijnen op de vistent **1** (Afb. C).
10. Zet de vistent **1** vast met de haringen **4** en de scheerlijnen, waar nodig (Afb. D).

● De vistent afbreken

1. Verwijder de haringen **4** van de scheerlijnen.
2. Verwijder de pinnen aan elk uiteinde van de langere stang **3** van de oogjes aan elke zijde van de vistent **1**.
3. Verwijder de pinnen van de kortere stangen **2** van de oogjes aan de achterkant van de vistent **1**.
4. Verwijder de twee kortere stangen **2** en de langere stang **3** van de stangkanalen op de vistent **1**.
5. Haal de langere stang **3** en de twee kortere stangen **2** uit elkaar.
6. Vouw de vistent **1** strak op.
7. Doe alle onderdelen in de draagtas **5** en sluit deze.

● Reiniging

- Om het product te reinigen en vlekken te verwijderen, gebruik alleen een reinigingsmiddel dat speciaal voor het reinigen van dit product is bestemd.
- Verwijder vuil van het product met een zachte spons en schoon water.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat het product wordt opgeborgen. Dit voorkomt de vorming van schimmel, geurtjes en verkleuring.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 445307_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Lista używanych piktogramów



Informacje dotyczące bezpieczeństwa
Instrukcja obsługi

NAMIOT DO WĘDKOWANIA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Właściwe użytkowanie

Ten produkt jest przeznaczony do używania jako ochrona przed wiatrem i słońcem. Materiał, z którego wykonany jest namiot wędkarski nie jest długotrwanie wodoszczelny. Dlatego też produktu nie należy używać w deszczu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.


Wykonany jest z wytrzymałego, wodoodpornego materiały poliestrowego z powłoką zabezpieczającą przed promieniowaniem UV faktor (UPF) 60, zgodnie z normą UV801.

● Opis elementów i akcesoriów

- 1 Namiot do wędkowania
- 2 Maszt, ok. 198 cm (dł.)
- 3 Maszt, ok. 384 cm (dł.)
- 4 Szpilka
- 5 Torba transportowa

● Dane techniczne

Wymiary: ok. 115 x 200 x 150 cm
(dł. x szer. x wys.)

Wysokość
stupa wody:  namiot zewnętrzny 2000 mm;
podłoga: 3000 mm



Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU. W PRZYPADKU DYSTRYBUCJI PRODUKTU, WSZYSTKIE DOKUMENTY NALEŻY PRZEKAZAĆ STRONIE TRZECIEJ.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO URAZÓW!

Prosimy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i że zostały odpowiednio zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje ryzyko obrażeń. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i działanie.

⚠ OSTROŻNIE! Nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru. Produkt nie jest zabawką ani drabinką do wspinania się. Należy pilnować, aby nikt nie wspiął się na produkt ani się o niego nie opierał, zwłaszcza dzieci. Produkt mógłby stracić równowagę i mógłby się przewrócić. Mogłoby to doprowadzić do urazów i/lub uszkodzeń.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

Nigdy i pod żadnym pozorem nie należy rozkładać produktu przy silnym wietrze.

- Do rozłożenia namiotu wędkarskiego należy wybrać miejsce możliwie płaskie i twarde.
- Podłoże piaszczyste zmniejsza stabilność namiotu wędkarskiego. Należy zwrócić uwagę, aby powierzchnia zapewniała pewne mocowanie szpilek.
- Nigdy nie należy wbijać szpilek w ziemię na siłę! W razie potrzeby linki odciągowe należy wydłużyć wyłącznie za pomocą pętli, a szpilek należy wbić w innym miejscu.
- Należy regularnie sprawdzać nieuszkodzenie wszystkich połączeń i linek odciągowych, a także stabilność szpilek w podłożu.

- Rozstawienie namiotu wędkarskiego w niewłaściwej kolejności może doprowadzić do jego uszkodzenia. W takich sytuacjach wyklucza się jakkolwiek odpowiedzialność.
- Nie zaleca się usuwania zszytych etykiet.
- Prosimy zapoznać się z lokalnymi przepisami przeciwpożarowymi.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Nie używać jako namiotu kempingowego!

⚠️ OSTRZEŻENIE! Wewnątrz lub w pobliżu namiotu wędkarskiego nie wolno używać otwartego ognia!

⚠️ OSTRZEŻENIE! Jeśli w środku znajdują się ludzie, namiotu wędkarskiego nie wolno całkowicie zamykać!

Prosimy brać pod uwagę wpływ pogody i klimatu.

- Prosimy dopilnować, aby po rozłożeniu namiot wędkarski nie był zbyt napięty, ponieważ inaczej nie będzie on w stanie dostosowywać się do zmieniających się warunków pogodowych i może zostać uszkodzony.
- Zamki błyskawiczne są częściami eksploatacyjnymi (zużywającymi się) i nie są objęte gwarancją.
- Na namiocie wędkarskim lub w nim nie należy stosować jakichkolwiek sprayów przeciw owadom.
- Niewielkie nieszczelności na szwach można usunąć sprayem do szwów, natomiast do impregnacji powłoki namiotu wędkarskiego można użyć sprayu impregacyjnego.

● Montaż

Prosimy upewnić się, że produkt jest montowany/demontowany wyłącznie przez osobę kompetentną.

● Rozkładanie namiotu wędkarskiego

1. Otworzyć torbę transportową [5] i wypakować jej zawartość.
2. Rozłożyć namiot wędkarski [1] i położyć go płasko na ziemi rękawami do góry.

3. Złożyć dwa krótsze maszty [2] oraz dłuższy maszt [3].
4. Włożyć dwa krótsze maszty [2] w rękawy z tyłu namiotu wędkarskiego [1] i przeciągnąć je do przodu. Upewnić się, że szpilka na końcu krótszych masztów [2] znajduje się z tyłu namiotu wędkarskiego [1] (rys. A).
5. Włożyć dłuższy maszt [3] w rękaw po jednej stronie namiotu wędkarskiego [1] i przełożyć go na drugą stronę (rys. A).
6. W górnej części namiotu wędkarskiego [1] wsunąć koniec dwóch krótszych masztów [2] do obu kieszonek (rys. B).
7. Zamocować szpilki na drugim końcu dwóch krótszych masztów [2] w oczkach z tyłu namiotu wędkarskiego [1] (rys. B).
8. Podnieść namiot wędkarski [1] do góry i zamocować szpilki na obu końcach dłuższego masztu [3] w oczkach po obu stronach namiotu wędkarskiego [1] (rys. B).
9. Odszukać cztery linki odciągowe na namiocie wędkarskim [1] (rys. C).
10. Zamocować namiot wędkarski [1] szpilkami [4] i w razie potrzeby linkami odciągowymi (rys. D).

● Składanie namiotu wędkarskiego

1. Wyjąć szpilki [4] z linek odciągowych.
2. Wyjąć szpilki z oczek na obu końcach dłuższego masztu [3] po obu stronach namiotu wędkarskiego [1].
3. Wyjąć szpilki krótszych masztów [2] z oczek z tyłu namiotu wędkarskiego [1].
4. Wyjąć dwa krótsze maszty [2] i dłuższy maszt [3] z rękawów namiotu wędkarskiego [1].
5. Rozmontować dłuższy maszt [3] i dwa krótsze maszty [2].
6. Ciasno złożyć namiot wędkarski [1].
7. Włożyć wszystkie elementy do torby transportowej [5] i zamknąć ją.

● Czyszczenie

- Do czyszczenia produktu i usuwania z niego wszelkich plam należy używać wyłącznie środków czyszczących przeznaczonych specjalnie do używania do tego produktu.

- ❑ Miękką gąbką i czystą wodą należy usunąć z produktu wszelkie zabrudzenia.
- ❑ Przed zapakowaniem produktu należy odczekać, aż wszystkie części dokładnie wyschną. W ten sposób zapobiega się powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu. Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne,

to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 445307_2307) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dotychczasowym dowodem zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Seznam použitých piktogramů



Bezpečnostní informace



Návod k použití

RYBÁŘSKÝ STAN

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Správné použití

Tento výrobek je určen k použití jako ochrana proti větru a slunci. Materiál rybářského stanu není dlouhodobě vodotěsný. Nepoužívejte jej proto v dešti. Tento výrobek není určen pro komerční použití.


Vyrobena z odolné, vodooodpudivé polyesterové tkaniny s ochranným faktorem proti UV záření (UPF) 60 podle normy UV801.

● Popis částí a vlastností

- 1 Rybářský stan
- 2 Tyč, cca 198 cm (D)
- 3 Tyč, cca 384 cm (D)
- 4 Kolík
- 5 Taška na přenášení

● Technické údaje

Rozměry: cca 115 x 200 x 150 cm
(D x Š x V)

Hydrostatická výška : vnější stan 2 000 mm;
dno: 3 000 mm




Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ. V PŘÍPADĚ ODEVZDÁNÍ VÝROBKU PŘEDEJTE TŘETÍ STRANĚ VŠECHNY DOKUMENTY.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

Ujistěte se, že všechny díly jsou nepoškozené a že byly správně smontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

 **UPOZORNĚNÍ!** Nenechávejte děti bez dozoru. Výrobek není prolézačka ani hračka. Zajistěte, aby na výrobek nikdo nešplhal ani se o něj neopíral, zejména děti. Výrobek by mohl ztratit rovnováhu a převrátit se. Mohlo by to mít za následek úraz a/nebo poškození.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

Výrobek v žádném případě nesestavujte za silného větru.

- Pro postavení rybářského stanu si vyberte co nejrovnější a nejpevnější místo.
- Písečný povrch snižuje stabilitu rybářského stanu. Ujistěte se, že povrch umožňuje pevné uchycení kolíků.
- Nikdy nezatloukejte kolíky do země silou! V případě potřeby upevňovací šňůry prodlužujte pouze pomocí smyčky a kolík umístěte na jiné místo.
- Pravidelně kontrolujte neporušenost všech spojovacích bodů a upevňovacích šňůr, stejně jako pevnost kolíků v zemi.
- Pokud je rybářský stan postaven v nesprávném pořadí, může dojít k jeho poškození. V takových případech je veškerá odpovědnost vyloučena.
- Nedoporučujeme odstraňovat přišité štítky.
- Seznamte se s místními předpisy o požární ochraně.

 **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte jako kempinkový stan!

 **VAROVÁNÍ!** Uvnitř rybářského stanu ani v jeho blízkosti nerozdělávejte oheň!

VAROVÁNÍ! Rybářský stan zcela neuzavírejte, pokud se uvnitř nacházejí nějaké osoby!

Všimněte si vlivu počasí a klimatu.

- Dbejte, aby postavený rybářský stan nebyl příliš napnutý, jinak se nebude přizpůsobovat měnícím se povětrnostním podmínkám a může dojít k jeho poškození.
- Žipy jsou opořebitelné díly a nevztahují se na ně záruční podmínky.
- V rybářském stanu ani na něm nepoužívejte žádné spreje proti hmyzu.
- Drobné netěsnosti na švech lze opravit sprejem na švy a impregnační sprej lze použít na plášť rybářského stanu.

● Montáž

Dbejte na to, aby výrobek montovala/demontovala pouze způsobilá osoba.

● Stavba rybářského stanu

1. Otevřete přenosnou tašku [5] a vyjměte její obsah.
2. Otevřete rybářský stan [1] a položte jej naplocho na zem rukávy směrem nahoru.
3. Sestavte dvě kratší tyče [2] a delší tyč [3].
4. Dva kratší pruty [2] prostrčte rukávy v zadní části rybářského stanu [1] a protáhněte je dopředu. Ujistěte se, že kolík na jednom konci kratších tyčí [2] je na zadní straně rybářského stanu [1] (obr. A).
5. Zasuňte delší tyč [3] do rukávu na jedné straně rybářského stanu [1] a projděte jí na druhou stranu (obr. A).
6. Na horní straně rybářského stanu [1] zasuňte konce dvou kratších tyčí [2] do každé z kapes (obr. B).
7. Zajistěte kolíky na druhém konci dvou kratších tyčí [2] do oček v zadní části rybářského stanu [1] (obr. B).
8. Zvedněte rybářský stan [1] nahoru a zajistěte kolíky na obou koncích delší tyče [3] do oček na obou stranách rybářského stanu [1] (obr. B).
9. Vyhledejte čtyři upevňovací šňůry na rybářském stanu [1] (obr. C).

10. Rybářský stan [1] upevněte pomocí kolíků [4] a v případě potřeby pomocí upevňovacích šňůr (obr. D).

● Demontáž rybářského stanu

1. Vyjměte kolíky [4] z upevňovacích šňůr.
2. Odstraňte kolíky na obou koncích delší tyče [3] z oček na obou stranách rybářského stanu [1].
3. Vyjměte kolíky kratších tyčí [2] z oček v zadní části rybářského stanu [1].
4. Vyjměte dvě kratší tyče [2] a delší tyč [3] z rukávů rybářského stanu [1].
5. Demontujte delší tyč [3] a dvě kratší tyče [2].
6. Pevně složte rybářský stan [1].
7. Vložte všechny položky do přenosné tašky [5] a zavřete ji.

● Čištění

- K čištění a odstraňování případných skvrn používejte pouze čisticí prostředky, které jsou speciálně určeny pro použití s tímto výrobkem.
- Případné nečistoty z výroby odstraňte měkkou houbou a čistou vodou.
- Před opětovným zabalením výrobku nechte všechny díly důkladně vyschnout. Tím se zabráni tvorbě plísní, nepříjemnému zápachu a změně barvy.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Trimran platí jen pro Francii.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 445307_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@idl.cz

Zoznam použitých piktoqramov



Bezpečnostné informácie

Návod na obsluhu



Bezpečnostné poznámky

RYBÁRSKY STAN

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Správne používanie

Tento výrobok je určený na ochranu proti vetru a slnku. Materiál rybárskeho stanu neposkytuje dlhodobú vodotesnosť. Nemal by sa teda používať v daždi. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.


Vyrobené z odolnej, vodu odpudzujúcej polyesterovej tkaniny s UV ochranným faktorom (UPF) 60 podľa normy UV801.

● Popis dielov a vlastností

- 1 Rybársky stan
- 2 Tyč, cca 198 cm (D)
- 3 Tyč, cca 384 cm (D)
- 4 Kolík
- 5 Taška na prenášanie

● Technické údaje


Rozmery: cca 115 x 200 x 150 cm (D x Š x V)

Hydrostatická výška : vonkajší stan 2 000 mm; spodná časť: 3 000 mm

POKYNY SI USCHOVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE. AK VÝROBOK BUDETE DÁVAŤ TRETEJ STRANE, ODOVZDAJTE JEJ AJ VŠETKY DOKUMENTY.

UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Uistite sa, že všetky časti sú nepoškodené a boli správne zmontované. Pri nesprávnej montáži existuje riziko poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

 **UPOZORNENIE** Nenechávajte deti pri výrobku bez dozoru. Výrobok nie je preliezačka ani hračka. Zabezpečte, aby na výrobok nikto neliezol ani sa oň neopieral, najmä deti. Výrobok by sa mohol prevážiť a prevrátiť sa. Mohlo by to mať za následok zranenie alebo škody.

UPOZORNENIE! RIZIKO ÚRAZU!

Výrobok za žiadnych okolností nemontujte v silnom vetre.

- Na postavenie rybárskeho stanu si vyberte čo najrovnejšie a najpevnejšie miesto.
- Piesočnaté povrchy znižujú stabilitu rybárskeho stanu. Dbajte na to, aby povrch dokázal kolíky pevne udržať.
- Kolíky nikdy nezaťkáajte do zeme silou! V prípade potreby možno upevňovacie šnúry rozťahovať pomocou slučky a kolíky následne umiestniť na iné miesto.
- Je potrebné pravidelne kontrolovať neporušenosť všetkých spojov a upevňovacích šnúr. Zároveň je potrebné kontrolovať pevnosť kolíkov osadených v zemi.
- Ak je rybársky stan postavený v nesprávnom poradí, môže dôjsť k jeho poškodeniu. V takýchto prípadoch sa zriekame akejkoľvek zodpovednosti.
- Neodporúčame odstraňovať žiadne našité štítky.
- Oboznámte sa s miestnymi nariadeniami týkajúcimi sa protipožiarnej ochrany.

 **VAROVANIE!** Výrobok nepoužívajte ako stan na kempovanie!

VAROVANIE! Vnútri ani v blízkosti rybárskeho stanu nezakladajte otvorený oheň!

VAROVANIE! Keď sa ľudia nachádzajú vnútri rybárskeho stanu, je zakázané ho úplne zatvárať!

Dbajte na poveternostné a klimatické vplyvy.

- Po rozložení rybárskeho stanu dbajte na to, aby nebol príliš napnutý, lebo v opačnom prípade sa nedokáže prispôbiť meniacim sa poveternostným podmienkam a môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Zipsy sú diely podliehajúce opotrebovaniu a nevzťahujú sa na ne záručné podmienky.
- V rybárskom stane ani na ňom nepoužívajte žiadne spreje proti hmyzu.
- Malé netesnosti na švoch možno opraviť pomocou spreja na švy a impregnačný sprej možno použiť na plášť rybárskeho stanu.

Postavenie

Dbajte na to, aby montáž/demontáž výrobku realizovala iba kompetentná osoba.

Postavenie rybárskeho stanu

1. Otvorte prenosnú tašku [5] a vyberte jej obsah.
2. Otvorte rybársky stan [1] a položte ho naplocho na zem puzdrami smerom nahor.
3. Zostavte dve kratšie tyče [2] a dlhšiu tyč [3].
4. Dve kratšie tyče [2] prestrčte cez puzdrá v zadnej časti rybárskeho stanu [1] a prestrčte ich do prednej časti. Uistite sa, že kolík na jednom konci kratších tyčí [2] je na zadnej strane rybárskeho stanu [1] (obr. A).
5. Dlhšiu tyč [3] prestrčte cez puzdro na jednej strane rybárskeho stanu [1] a presuňte ju na druhú stranu (obr. A).
6. Na hornej strane rybárskeho stanu [1] zasunite koniec dvoch kratších tyčí [2] do každého z vreciek (obr. B).
7. Kolíky na druhom konci dvoch kratších tyčí [2] upevnite do očiek v zadnej časti rybárskeho stanu [1] (obr. B).

8. Zdvihnite rybársky stan [1] a zaistíte kolíky na oboch koncoch dlhšej tyče [3] do očiek na každej strane rybárskeho stanu [1] (obr. B).
9. Nájdite štyri upevňovacie šnúry na rybárskom stane [1] (obr. C).
10. Rybársky stan [1] upevnite pomocou kolíkov [4] a upevňovacích šnúr, ak je to potrebné (obr. D).

Demontáž rybárskeho stanu

1. Odstráňte kolíky [4] z upevňovacích šnúr.
2. Odstráňte kolíky na oboch koncoch dlhšej tyče [3] z očiek na každej strane rybárskeho stanu [1].
3. Odstráňte kolíky kratších tyčí [2] z očiek v zadnej časti rybárskeho stanu [1].
4. Vyberte dve kratšie tyče [2] a dlhšiu tyč [3] z puzdier na rybárskom stane [1].
5. Demontujte dlhšiu tyč [3] a dve kratšie tyče [2].
6. Rybársky stan [1] pevne poskladajte.
7. Všetky položky vložte do prenosnej tašky [5] a zatvorte ju.

Čistenie

- Na čistenie a odstraňovanie akýchkoľvek škvŕn by ste mali používať iba čistiace prostriedky, ktoré sú špeciálne určené na použitie s týmto výrobkom.
- Nečistoty z výrobku odstraňujte jemnou špongiou a čistou vodou.
- Pred opätovným zabalením výrobku nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť. Tým sa zabráni vzniku plesní, zápachu a zmene farby.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 445307_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008 158

E-pošta: owim@lidl.sk

Lista de pictogramas utilizados



Información sobre seguridad



Instrucciones de uso

TIENDA DE PESCA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso correcto

Este producto está destinado a la protección contra el viento y el sol. El material del refugio de pesca no es hermético durante un período prolongado. Por lo tanto, no debe utilizarse bajo la lluvia. Este producto no está destinado a un uso comercial.

Fabricada en tejido de poliéster resistente e hidrófugo con factor de protección UV (UPF) 60 según la norma UV801.


● Descripción de piezas y características

- 1 Tienda de pesca
- 2 Poste, aprox. 198 cm (L)
- 3 Poste, aprox. 384 cm (L)
- 4 Clavija
- 5 Bolsa de transporte

● Datos técnicos

Dimensiones: aprox. 115 x 200 x 150 cm
(L x An x Al)

Cabeza

hidrostática  parte exterior del refugio 2000 mm;
parte inferior: 3000 mm




Consejos sobre seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO. PASE TODOS LOS DOCUMENTOS A UN TERCERO SI LE ENTREGA EL PRODUCTO.

¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

Asegúrese de que todas las piezas están intactas y se han montado correctamente. Existe riesgo de lesiones si se monta de forma incorrecta. Las piezas dañadas pueden afectar a la seguridad y al funcionamiento.

 ¡PRECAUCIÓN! No dejar a los niños sin vigilancia. El producto no es un parque infantil ni un juguete. Asegúrese de que nadie se suba o se apoye en el producto, especialmente los niños. El producto podría desequilibrarse y volcarse. Esto puede provocar lesiones y/o daños.

¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

En ningún caso monte el producto cuando haya viento fuerte.

- Seleccione un terreno que sea lo más plano y firme posible para levantar su refugio de pesca.
- Las superficies arenosas reducen la estabilidad del refugio de pesca. Verifique que la superficie ofrezca una sujeción firme para las clavijas.
- ¡Nunca golpee las clavijas contra el suelo con fuerza! En caso necesario, los vientos sólo deben extenderse con la ayuda de un lazo y la clavija debe colocarse en un lugar diferente.
- Debe comprobarse periódicamente la integridad de todos los puntos de conexión y los vientos, así como la firmeza de las clavijas en el suelo.

- Si el refugio se monta en el orden incorrecto, pueden producirse daños en el mismo. En tales casos, queda excluida toda responsabilidad.
- No se recomienda quitar ninguna etiqueta cosida.
- Familiarícese con la normativa local de protección contra incendios.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡No utilizar como tienda de campaña!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡No tenga un fuego abierto dentro o cerca del refugio de pesca!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡El refugio de pesca no debe estar completamente cerrado mientras haya personas en su interior!

Tenga en cuenta los efectos del tiempo y el clima

- Asegúrese de que el refugio de pesca no esté demasiado tenso cuando se monte, ya que de lo contrario no podrá adaptarse a las condiciones climáticas cambiantes y puede dañarse.
- Las cremalleras son piezas de desgaste y no entran en las condiciones de garantía.
- No utilice ningún repelente de insectos dentro o sobre el refugio de pesca.
- Las pequeñas fugas en las costuras se pueden reparar con un espray para costuras y se puede utilizar un espray de impregnación para la piel del refugio de pesca.

● Montaje

Asegúrese de que el montaje/desmontaje del producto lo realice únicamente una persona competente.

● Montaje del refugio de pesca

1. Abra la bolsa de transporte **5** y saque el contenido.
2. Abra el refugio de pesca **1** y colóquelo en el suelo con las fundas hacia arriba.
3. Ensamble los dos postes más cortos **2** y el poste más largo **3**.
4. Inserte los dos postes más cortos **2** a través de las fundas en la parte posterior del refugio de pesca **1** y páselos hacia el frente. Asegúrese de que el pasador en un extremo de los postes más cortos **2** esté en la parte posterior del refugio de pesca **1** (Fig. A).
5. Inserte el poste más largo **3** a través de la funda en un lado del refugio de pesca **1** y páselo al otro lado (Fig. A).
6. En la parte superior del refugio de pesca **1**, deslice el extremo de los dos postes más cortos **2** en cada uno de los bolsillos (Fig. B).
7. Asegure los pasadores en el otro extremo de los dos postes más cortos **2** en los ojales en la parte posterior del refugio de pesca **1** (Fig. B).
8. Levante el refugio de pesca **1** y asegure los pasadores en cada extremo del poste más largo **3** en los ojales a cada lado del refugio de pesca **1** (Fig. B).
9. Localice las cuatro cuerdas tensoras en el refugio de pesca **1** (Fig. C).
10. Fije el refugio de pesca **1** con las clavijas **4** y las cuerdas tensoras donde sea necesario (Fig. D).

● Desmontaje del refugio de pesca

1. Retire las clavijas **4** de las cuerdas tensoras.
2. Retire los pasadores en cada extremo del poste más largo **3** de los ojales a cada lado del refugio de pesca **1**.
3. Retire los pasadores de los postes más cortos **2** de los ojales en la parte posterior del refugio de pesca **1**.
4. Retire los dos postes más cortos **2** y el poste más largo **3** de las fundas del refugio de pesca **1**.
5. Desmonte el poste más largo **3** y los dos postes más cortos **2**.
6. Pliegue bien el refugio de pesca **1**.
7. Coloque todos los artículos en la bolsa de transporte **5** y ciérrela.

● **Limpieza**

- Para la limpieza y la eliminación de cualquier mancha sólo debe utilizar un producto de limpieza que esté específicamente designado para su uso con este producto.
- Elimine la suciedad del producto con una esponja suave y agua limpia.
- Deje que todas las piezas se sequen bien antes de volver a embalar el producto. Esto evitará la formación de moho, olores y decoloración.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo. La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto. Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas. La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada. La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 445307_2307) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@idl.es

Liste over brugte pictogrammer



Sikkerhedsoplysninger



Brugervejledning

TELT TIL FISKERI

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Korrekt brug

Dette produkt er beregnet til beskyttelse mod vind og sol. Fisketeltets materiale er ikke vandtæt over en længere periode. Det må derfor ikke bruges i regnvejr. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.


Fremstillet af slidstærkt, vandafvisende polyesterstof med UV-beskyttelsesfaktor (UPF) 60, som er i overensstemmelse med standarden UV801.

● Beskrivelse af delene og funktionerne

- 1 Telt til fiskeri
- 2 Stang, ca. 198 cm (L)
- 3 Stang, ca. 384 cm (L)
- 4 Plæk
- 5 Bæretaske

● Tekniske oplysninger

Mål: Ca. 115 x 200 x 150 cm
(L x B x H)

Vandsøjletryk  : ydertelt 2.000 mm;
bund: 3.000 mm



Sikkerhedsråd

BEHOLD DISSE VEJLEDNINGER ET SIKKERT STED. HVIS PRODUKTET GIVES VIDERE TIL EN TREDJEPART, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED.

- ⚠️ FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADER!** Sørg for at ingen af delene er beskadigede og at de er samlet rigtigt. Hvis delene samles forkert, kan det føre til personskader. Beskadigede dele kan påvirke produktets sikkerhed og funktion.
- ⚠️ FORSIGTIG! Efterlad ikke børn uden opsyn.** Produktet er ikke et klatrestativ eller et legetøj. Sørg for, at ingen klatrer op på eller læner sig op af produktet, særligt børn. Produktet kan miste balancen og vælte. Dette kan føre til personskader og andre skader.
- ⚠️ FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADER!** Produktet må aldrig sættes op i kraftig vind.
 - Området, hvor fisketeltet skal opstilles, skal være så fladt og fast som muligt.
 - Sandoverflader reducerer fisketeltets stabilitet. Sørg for at jorden er hård nok til, at pløkkerne kan sidde ordentligt fast i jorden.
 - Pløkkerne må aldrig hamres i jorden! Snorene må kun forlænges med en løkken, hvor pløkken sættes i et andet sted.
 - Snorene og pløkkerne skal regelmæssigt ses efter, når vindsejlet er sat op.
 - Hvis fisketeltet sættes op i forkert rækkefølge, kan det beskadiges. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, som følge af dette.
 - Det anbefales ikke at fjerne nogen af mærkatene, der er syet på produktet.
 - Sørg for at du er bekendt med de lokale brandregler.

⚠️ ADVARSEL! Dette produkt må ikke bruges som campingtelt!

⚠️ ADVARSEL! Der må ikke være åben ild i eller i nærheden af fisketeltet!

⚠️ ADVARSEL! Fisketeltet må ikke lukkes helt, når der er personer i det!

Hold øje med vejrudsigten og klimaet.

- Fisketeltet må ikke sættes for stramt op, da det ellers ikke kan tilpasse sig de skiftende vejrforhold, og det kan beskadige det.
- Lynlåsene er sliddele, som ikke dækkes af garantien.
- Brug ikke insektspray i eller på fisketeltet.
- Små utætheder ved sømmene kan repareres med en sømforsegler og fisketeltet kan sprøjtes med imprægneringspray.

● Samling

Produktet må kun sættes op/tages ned af en kompetent person.

● Sådan sættes fisketeltet op

1. Åbn bæretasken [5] og tag indholdet ud.
2. Åbn fisketeltet [1] og læg det fladt på jorden med åbningerne til stængerne opad.
3. Saml de to korte stænger [2] de to lange stænger [3].
4. Sæt de to kortere stænger [2] gennem åbningerne til stængerne bag på fisketeltet [1] og stik dem gennem åbningen til forenden. Sørg for at stiften, der sidder på enden af de korte stænger [2], sidder bag på fisketeltet [1] (fig. A).
5. Stik den lange stang [3] gennem åbningen på den ene side af fisketeltet [1] til den anden side (fig. A).
6. Stik enden af de to korte stænger [2] i hver lomme foroven på fisketeltet [1] (fig. B).
7. Sæt stifterne, der sidder på den anden ende af de to kortere stænger [2], fast i øjnene bag på fisketeltet [1] (fig. B).
8. Løft fisketeltet [1] op og sæt stifterne, der sidder på hver ende af den lange stang [3], fast i øjet på hver side af fisketeltet [1] (fig. B).
9. Find de fire snore på fisketeltet [1] (fig. C).
10. Spænd fisketeltet [1] fast med pløkkerne [4] og snorene, hvor det er nødvendigt (fig. D).

● Skil fisketeltet ad

1. Tag pløkkerne [4] ud af snorene.
2. Tag stifterne, der sidder på hver ende af den lange stang [3], ud af øjet på hver side af fisketeltet [1].

3. Tag stifterne, der sidder på de kortere stænger [2], ud af øjnene på bagsiden af fisketeltet [1].
4. Tag de to kortere stænger [2] og den lange stang [3] ud af hullerne på fisketeltet [1].
5. Adskil den lange stang [3] og de to korte stænger [2].
6. Fold fisketeltet [1] ordentligt sammen.
7. Put alle delene i bæretasken [5] og luk den.

● Rengøring

- Ved rengøring af produktet og fjernelse af pletter, må der kun bruges rengøringsmidler, der er beregnet til rengøring af dette produkt.
- Fjern eventuelt skidt på produktet med en blød svamp og rent vand.
- Sørg for at alle delene er helt tørre, før produktet pakkens sammen igen. På denne måde undgår du skimmelsvamp, dårlig lugt og misfarvning.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:


Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 445307_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

Elenco dei simboli utilizzati



Avvertenza di sicurezza
Istruzioni per l'uso

TENDA DA PESCA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per offrire protezione contro vento e sole. Il materiale del prodotto non è impermeabile per lunghi periodi. Pertanto, non usarlo in caso di pioggia. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.


In tessuto in poliestere idrorepellente e resistente all'uso con fattore di protezione UV (UPF) 60 ai sensi dello standard UV801.

● Contenuto della confezione

- 1 Tenda da pesca
- 2 Palo, 198 cm (L) circa
- 3 Palo, 384 cm (L) circa
- 4 Paletto
- 5 Borsa di trasporto

● Specifiche tecniche

Dimensioni: circa 115 x 200 x 150 cm
(L x l x H)

Colonna
d'acqua  : tenda esterna 2000 mm;
fondo: 3000 mm



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.

ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

Assicurarsi che tutti i componenti siano in buone condizioni e assemblati correttamente. Un assemblaggio scorretto comporta il rischio di lesioni. Eventuali parti danneggiate possono compromettere la sicurezza e le funzionalità del prodotto.

ATTENZIONE! Non lasciare i bambini senza supervisione.

Il prodotto non è una struttura di arrampicata né un giocattolo. Assicurarsi che nessuna persona, in particolare i bambini, salga o si appoggi al prodotto. Il prodotto può sbilanciarsi e ribaltarsi, con il rischio di lesioni e/o danni.

ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

Non assemblare il prodotto per alcun motivo in presenza di forte vento.

- Selezionare un terreno il più possibile piatto e solido su cui installare la tenda.
- Le superfici sabbiose riducono la stabilità della tenda. Assicurarsi che la superficie sia in grado di trattenere i paletti saldamente.
- Non inserire i paletti nel terreno con forza. Se è necessario estendere i tiranti, usare un anello e posizionare il paletto in un altro punto.
- Verificare regolarmente che tutti i punti di collegamento e i tiranti siano intatti e che i paletti siano inseriti saldamente nel terreno.
- La tenda può subire danni se non viene assemblata nell'ordine corretto. Tali danni non sono coperti dalla garanzia.
- Si raccomanda di non rimuovere eventuali etichette cucite sul prodotto.
- Informarsi sulle normative locali relative alla protezione dagli incendi.

 **AVVERTENZA!** Non usare il prodotto come tenda da campeggio.

AVVERTENZA! Non accendere fiamme libere dentro o in prossimità della tenda.

AVVERTENZA! Non chiudere completamente la tenda quando sono presenti persone al suo interno.

Conseguenze degli eventi meteorologici

- Dopo averla assemblata, assicurarsi che la tenda non sia eccessivamente tesa; in caso contrario non sarà in grado di adattarsi al cambiamento delle condizioni meteorologiche e potrebbe subire danni.
- Le cerniere lampo sono parti soggette a usura e non sono coperte dalla garanzia.
- Non usare spray per insetti dentro o sopra la tenda.
- Piccoli strappi lungo le cuciture possono essere riparate con un apposito spray; inoltre, è possibile ricoprire il tessuto della tenda con uno spray impermeabilizzante.

Assemblaggio

Il prodotto deve essere assemblato/disassemblato esclusivamente da persone competenti.

Installazione della tenda

1. Aprire la borsa di trasporto **5** ed estrarre il contenuto.
2. Aprire la tenda **1** e disporla sul terreno con i manicotti rivolti verso l'alto.
3. Assemblare i due pali corti **2** e il palo lungo **3**.
4. Inserire i due pali corti **2** attraverso i manicotti sul retro della tenda **1** e farli passare attraverso la parte anteriore. Assicurarsi che il perno a una estremità dei pali corti **2** si trovi sul retro della tenda **1** (Fig. A).
5. Inserire il palo lungo **3** attraverso il manicotto su un lato della tenda **1** e farlo passare attraverso il lato opposto (Fig. A).
6. Sulla parte superiore della tenda **1**, infilare l'estremità dei pali corti **2** in ciascuna tasca (Fig. B).
7. Inserire i perni sull'altra estremità dei due pali corti **2** negli occhielli sul retro della tenda **1** (Fig. B).

8. Sollevare la tenda **1** e inserire i perni su ciascuna estremità del palo lungo **3** negli occhielli su ciascun lato della tenda **1** (Fig. B).
9. Individuare i quattro tiranti della tenda **1** (Fig. C).
10. Ancorare la tenda **1** al terreno con i paletti **4** e i tiranti ove necessario (Fig. D).

Disassemblaggio della tenda

1. Rimuovere i paletti **4** dai tiranti.
2. Rimuovere i perni su ciascuna estremità del palo lungo **3** dagli occhielli su ciascun lato della tenda **1**.
3. Rimuovere i perni dei pali corti **2** dagli occhielli sul retro della tenda **1**.
4. Rimuovere i due pali corti **2** e il palo lungo **3** dai manicotti della tenda **1**.
5. Disassemblare il palo lungo **3** e i due pali corti **2**.
6. Piegare la tenda **1** saldamente.
7. Inserire tutti i componenti nella borsa di trasporto **5** e chiuderla.

Pulizia

- Per pulire il prodotto e rimuovere eventuali macchie, usare esclusivamente un detergente specifico per la pulizia di prodotti di questo tipo.
- Rimuovere eventuale sporcizia dal prodotto con una spugna morbida e acqua pulita.
- Per evitare la formazione di muffa, cattivi odori o scolorimenti, lasciare che tutte le parti si asciughino completamente prima di riporre il prodotto nella confezione.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti: Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 445307_2307) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

A használt piktogramok listája



Biztonsági információk



Használati útmutató

HORGÁSZSÁTOR

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Megfelelő használat

Ez a termék szél és nap elleni védelemre szolgál. A horgászsátor anyaga hosszabb időn keresztül nem vízálló. Ezért nem szabad esőben használni. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

Strapabíró, vízlepergető poliészter anyagból készült, UV elleni védőfaktor (UPF) 60, az UV801 szabvány szerint.

● Az alkatrészek és funkciók megnevezése

- 1 Horgászsátor
- 2 Rúd, kb. 198 cm (Ho)
- 3 Rúd, kb. 384 cm (Ho)
- 4 Rögzítőrúd
- 5 Hordozótáska

● Műszaki adatok

Méretek: kb. 115 x 200 x 150 cm
(Ho x Sz x Ma)

Hidrosztatikus



külső sátor 2000 mm;
alul: 3000 mm



Biztonsági tanácsok

BIZTONSÁGOS HELYEN ŐRIZZE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. HA ELADJA A TERMÉKET, AKKOR ADJON ODA MINDEN DOKUMENTUMOT A HARMADIK FÉLNEK.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Ellenőrizze, hogy minden alkatrész sértetlen-e, és megfelelően van-e összeszerelve.

Sérülésveszély áll fenn, ha nem megfelelően van összeszerelve. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

⚠ VIGYÁZAT! Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül. A termék nem mászóka vagy játék. Gondoskodjon arról, hogy senki nem mászon fel, és ne dőljön a termékre, különösen gyermekek ne. A termék kibillenhet az egyensúlyából, és felborulhat. Ez sérüléseket és/vagy rongálódásokat okozhat.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Soha, semmilyen körülmények között ne szerelje össze a terméket erős szélben.

- A horgászsátor felállításához válasszon olyan területet, amely a lehető leglaposabb és legkeményebb.
- A homokos felületek csökkentik a horgászsátor stabilitását. Kérjük, ellenőrizze, hogy a felület szilárd tartást biztosít-e a rögzítőrudaknak.
- Soha ne verje erővel a földbe a rögzítőrudakat! Ha szükséges, a feszítőköteletek egy hurok segítségével kell kibővíteni, és a rögzítőrudat másik helyre kell helyezni.
- Az összes csatlakozási pont és a feszítőkötelek épségét, valamint a rögzítőrudak feszességét a talajban rendszeresen ellenőrizni kell.
- Ha a horgászsátrat rossz sorrendben állítják fel, az megrongálhatja a horgászsátrat. Ilyen esetekben minden felelősség kizárt.
- Nem ajánlott a felvarrt címkéket levenni.
- Kérjük, ismerje meg a helyi tűzvédelmi előírásokat.

⚠ FIGYELEMTETÉS! Ne használja kemping sátorként!

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! Ne legyen nyílt tűz a horgászsátorban vagy a közelében!

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! A horgászsátrat nem szabad teljesen bezárni, amíg emberek vannak benne!

Vegye figyelembe az időjárás és az éghajlat hatásait

- Kérjük, ellenőrizze, hogy a horgászsátor nem túl feszes-e, amikor felállítják, különben nem lesz képes alkalmazkodni a változó időjárási körülményekhez, és megsérülhet.
- A cipzárak kopó alkatrészek, és nem vonatkoznak rájuk a garanciális feltételek.
- Ne használjon rovarirtó spray-t a horgászsátorban, és ne fújja rá.
- A varratokon lévő kis szivárgások varratjavító spray-vel javíthatók, és impregnáló spray használható a horgászsátor anyagához.

● Összeszerelés

Kérjük, gondoskodjon arról, hogy a terméket csak hozzáértő személy szerelje össze/szét.

● A horgászsátor felállítása

1. Nyissa ki a hordozótáskát [5], és vegye ki a tartalmát.
2. Nyissa ki a horgászsátrat [1], és egyenesen helyezze el a talajon úgy, hogy a rúd rögzítőcsatorna felfelé nézzenek.
3. Szerelje össze a két rövidebb rudat [2] és a hosszabb rudat [3].
4. Tolja át a két rövidebb rudat [2] a horgászsátor hátoldalán lévő rögzítőcsatornán [1], és tolja át az előlő részen. Győződjön meg róla, hogy a rövidebb rudak [2] egyik végén lévő tüske a horgászsátor [1] hátoldalán legyen (A ábra).
5. Tolja a hosszabb rudat [3] a horgászsátor [1] egyik oldalán lévő rögzítőcsatornán a horgászsátor másik végéig (A ábra).
6. A horgászsátor [1] tetején csúsztassa a két rövidebb rúd [2] végét az egyik zsebbe (B ábra).
7. Rögzítse a két rövidebb rúd [2] másik végét a horgászsátor [1] hátoldalán lévő fűzőlyukakba (B ábra).

8. Állítsa fel a horgászsátrat [1], és rögzítse a hosszabb rudak [3] végén lévő csapokat a horgászsátor [1] oldalain lévő fűzőlyukakba (B ábra).
9. Keresse meg a négy feszítőkötelet a horgászsátoron [1] (C ábra).
10. Rögzítse a horgászsátrat [1] a rögzítőrudakkal [4] és a feszítőkötelekkel, ahol szükséges (D ábra).

● A horgászsátor lebontása

1. Távolítsa el a rögzítőrudakat [4] a feszítőkötelekkel.
2. Húzza ki a hosszabb rúd [3] minden végén a csapokat a horgászsátor [1] a fűzőlyukakból.
3. Húzza ki a rövidebb rudak [2] minden végén a csapokat a horgászsátor [1] hátoldalán lévő fűzőlyukakból.
4. Távolítsa el a két rövidebb rudat [2] és a hosszabb rudat [3] a horgászsátor [1] rögzítőcsatornáiból.
5. Szerelje szét a hosszabb rudat [3] és a két rövidebb rudat [2].
6. Hajtsa össze szorosan a horgászsátrat [1].
7. Tegyen be minden alkatrészt a hordozótáskába [5].

● Tisztítás

- A termék tisztításához és a foltok eltávolításához csak olyan tisztítószer használjon, amely kifejezetten a termékkel való használatra tervezték.
- Puha szivaccsal és tiszta vízzel távolítsa el a szennyeződést a termékről.
- A termék elrakása előtt hagyja, hogy minden alkatrész teljesen megszáradjon. Ez megakadályozza a penész és szagok kialakulását, és az elszíneződést.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához. A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze. Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 445307_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@idl.hu